



# COVID-19 緊急租金援助計劃



您是否因COVID-19損失了收入？您在支付房租方面遇到困難？費城市政府可能會提供幫助。

費城正在啟動COVID-19緊急租金援助計劃。它旨在幫助因COVID-19而失去收入的人支付房租。租金援助計劃直接付款給您的房東。

## 符合條件：

- 必須在費城租公寓或房子
- 您必須擁有房東簽署的有效且最新的書面租賃合同
- 您必須是因為COVID-19而損失了收入
- 你不須要是COVID-19確診才有資格。

## 您必須符合收入準則：

收入準則	住戶人數	家庭最高月收入	家庭最高年收入
1	1	\$2,821	\$33,850
2	2	\$3,221	\$38,650
3	3	\$3,625	\$43,500
4	4	\$4,025	\$48,300
5	5	\$4,350	\$52,200
6	6	\$4,671	\$56,050
7	7	\$4,992	\$59,900
8	8	\$5,317	\$63,800

對於8人以上的家庭，每月增加321美元，每個成員每年增加3850美元（收入準則可能有變化）

收入準則根據於COVID-19之前的收入。

## 你不符合資格，如果：

- 你住在政府公共住房
- 您還獲得其他政府租金援助（第8節，住房選擇券等）您
- 您四月之前有未付的租金
- 您是在被驅逐的過程中

## 您必須提供以下文件：

- 由房東簽署的有效的當前租約副本；
- 所有成年家庭成員在與COVID-19相關的收入損失之前的收入證明； 和
- 與您的租約名稱相匹配的ID。

## 您將必須提交：

- 在線申請表
- 房屋狀況調查
- 確認您因COVID-19造成的收入損失的宣誓書

這些文檔都可以通過在線申請獲得。

您的房東必須持有租賃許可證，並且要繳納城市稅。如有必要，房東將有一周的時間與市政府解決這些問題。

## 您的房東還必須同意：

- 接受租金付款（前三個月的援助為2020年5月，6月和7月）
- 擁有租賃執照，並且沒有拖欠城市稅。如有必要，房東將有一周的時間與市政府解決這些問題
- 在收到市政府的租金援助時或在市政府最終付款後的六個月內，不因不付款而驅逐
- 免除4月和5月未支付的任何過期罰款或租金罰款
- 從市政府最後一次付款後提供六個月內來償還從4月開始以及市政府支付租金援助期間的任何拖欠的租金

您可以從星期二，2020年5月12日上午10點開始在 [PHLRentAssist.org](http://PHLRentAssist.org) 進行申請。截止日期為星期六，2020年5月16日下午5點。

資金有限。並非每個申請人都會獲得幫助。

有關更多程序詳細信息，請訪問[PHLRentAssist.org](http://PHLRentAssist.org)。如果您無法訪問網絡，請致電311。

## 其他租房計劃

請訪問[www.PhillyTenant.org](http://www.PhillyTenant.org)或致電費城租戶熱線267-443-2500，以了解面臨搬遷的租戶的法律選擇，潛在的短期付款援助以及其他針對租房者的計劃。

## 有關費城COVID-19緊急租賃援助計劃的常見問題

---

### 我是否必須擁有COVID-19才有資格參加此計劃？

不，您只需要是因為COVID-19對工人，企業和經濟的影響而損失收入。

### 如何申請COVID-19緊急租賃援助計劃？

訪問PHLRentAssist.org以查看您是否符合資格以及需要什麼文件。

### 我將獲得多少幫助？

所有被選中的租戶將連續三個月獲得租金援助，總額最高為\$ 2,500。如果資金允許，我們將嘗試為三個月後仍需要幫助的房客提供長達一年的持續援助。

### 我需要什麼文件申請？

請參閱此傳單的另一面。

### 如果我沒有租約怎麼辦？

如果您沒有租約，則沒有資格。請參閱此傳單的另一面，以了解其他針對租戶的計劃。

### 有收入指南嗎？

是。請參閱此傳單的另一面。

### 我有多大可能獲得幫助？

資金非常有限，我們將無法為所有人提供幫助。

### 該計劃將持續多長時間？

該計劃將提供幫助，直到資金用完為止。

### 如何選擇需要幫助的人？

將隨機選擇申請人進行資格審查。

### 如果我收到了搬遷通知怎麼辦？

如果您面臨搬遷的，則沒有資格。請參閱此傳單的另一面，以了解其他針對租戶的計劃。

### 我的房東是費城住房管理局。我還有資格嗎？

不，該計劃不適用於公共住房房客。請參閱此傳單的另一面，以了解其他針對租戶的計劃。

### 我用第8節/房屋選擇券支付了部分租金。我有資格嗎？

不，如果您獲得其他政府租金補貼，則您不符合此計劃的條件。請參閱此傳單的另一面，以了解其他針對租戶的計劃。

### 如果我在COVID-19之前失去了收入或者我的收入損失與COVID-19無關怎麼辦？

該計劃僅適用於因COVID-19的影響而失去收入的租戶。請參閱此傳單的另一面，以了解其他針對租戶的計劃。

### 我是一個面臨止贖的房主。你能幫我嗎？

面臨喪失抵押品贖回權的房主，請訪問SaveYourHomePhilly 網站，或致電215-334-4663致電市政府喪失抵押品贖回權預防計劃。

### 如果我申請但我的房東不回應市政府或不同意市政府的條款怎麼辦？

不幸的是，我們需要您的房東的自願參與才有資格參加此計劃。請參閱此傳單的另一面，以了解其他針對租戶的計劃。

### 如何計算家庭總收入？

有關詳細信息，請訪問PHLRentAssist.org/Apply。